

# ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΠΙΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

## ΤΟ ΣΠΗΛΑΙΟ ΤΩΝ ΠΕΤΡΑΛΩΝΩΝ

## Η ΓΝΩΜΗ ΜΑΣ

### Μυστήριο

**Δ**ΕΝ ΞΕΡΕΙ τι να πρωτοθαυμάση ο επίσκεπτης του σπηλαίου των Πετραλώνων. Το άγριο μεγαλείο της φύσεως καταπλήσσει και η έντύπωσις από τα άπολιθωμένα όστια ανθρώπων και ζώων είναι συγκλονιστική. Και ο σχηματισμός του σπηλαίου μυστήριο και τα μακρυνά κατάλιπα ζωής μυστήριο. Δοκιμάζει κανένας έντονο μεταφυσικό ρίγος.

Πολυδαίδαλο το σπήλαιο. Αναρίθμητες στοές, στενές προσβάσεις, εύρύχωροι θάλαμοι, σχισμές και σκοτεινές όπες, λιμνούλες με γάρφαρο νερό, σταλακτίτες και σταλαγμίτες σε χιλιάδες σχήματα και μεγέθη. Σάν πολυέλαιοι, σάν κουνουπίδια, σάν αρχαίοι θεοί, σάν κορινθιακά κιονόκρανα, σάν καφετι κύπαρσσια, σάν κηροπήγια. Τι να πρωτοθυμηθή κανένας; Ατέλειωτα τα σχήματα και άμέτρητα τα μεγέθη. Μόνο ή έκστασις άποδίδει την πραγματικότητα.

### Ο Πετραλώνειος άνθρωπος

**Α**ΛΛΑ το σπήλαιο των Πετραλώνων παρουσιάζει και τεράστιο επιστημονικό ενδιαφέρον. Χιλιάδες στοές του είναι ακόμη ανεξερεύνητες. Και είναι πολύ πιθανό να μάξ επιφυλάσσουν έκπληξεις. Διότι διεπιστώθη ότι έχρησιμοποίητο το σπήλαιο τουτό ώ; καταφύγιο των πολύ μακρυνών μας προγόνων. Και διότι τα άνακαλυφθέντα μέχρι σήμερα παλαιολογικά εύρηματα έχουν ύψιστη επιστημονική αξία. Ίδιαιτέρως πρέπει να μνημονευθή έδώ το εύρεθην πρό έτών άνθρωπινο κρανίο, το ό ποίο έκίνησε την περιέργεια και το ενδιαφέρον πολλών ξένων έρευνητών και επιστημόνων. Το κρανίο τουτό, φυλασσόμενο σήμερα στο Μουσείο της Θεσσαλονίκης, χαρακτηρίζει

μία όλόκληρη προϊστορική εποχή. Οι έρευνητές έδέχθησαν ότι ο Πετραλώνειος άνθρωπος είναι ειδικός ανθρώπιнос τύπος, διάφορος του ανθρώπου των άλλων σπηλαίων.

### Αναξιοποίητο

**Κ**ΑΙ ΟΜΩΣ αυτό το σπήλαιο παραμένει μέχρι σήμερα άναξιοποίητο. Θά ήτο δυνατό, άξιοποιούμενο καταλλήλως, να άποβή ένας πόλος έλξεως σημαντικού αριθμού τουριστών και έπιστημόνων και μία αξιόλογος πλουτοπαραγωγική πηγή της Χαλκιδικής και των Πετραλώνων ειδικότερα. Χρειάζεται όμως ένεργό ενδιαφέρον και έντονος προσπάθεια διά να μετουσιωθούν οι λόγοι και τα σχέδια σε πράξιν, γόνιμο και άποδοτική.

### Τα μέτρα

**Η** ΕΠΑΝΑΣΤΑΣΙΣ, που ένισχύει γενναίως και ένθαρρύνει την επιστημονική έρευνα, αλλά και έξοδεύει άφειδώς τα εκατομμύρια διά την προβολή και ανάπτυξιν της Χαλκιδικής μας, πρέπει να έδηλώση σοβαρά την φροντίδα της και διά το περίφημο αυτό και πολύτιμο σπήλαιο. Χρειάζεται, σε γενικές γραμμές, να γίνουν ώρισμένα έργα:

- 1) Διεύρυνσις του στομίου του σπηλαίου
- 2) πλήρης ασφάλισις τουτόου
- 3) διεύρυνσις της κεντρικής στοάς
- 4) διάνοιξις νέων στοών
- 5) συλλογή και φύλαξις των εύρημάτων
- 6) επιστημονική άξιοποίησις τουτών
- 7) ήλεκτροφωτισμός του σπηλαίου
- 8) διορισμός φυλάκων και ξεναγών
- 9) όργάνωσις μιάς έν γένει ύπηρεσίας.

Και όλα αυτά το συντομότερο χρόνο.

### ΒΑΒΔΟΣ

#### Η τελετή

**Τ**ΗΝ ΠΕΡΑΣΜΕΝΗ Κυριακή ώργανώθη από την Διοίκησιν Χω. οφυλακής Χαλκιδικής σεμνή και ύποβλητική τελετή στον Βάβδο. Στο ήρωο άνεπέμφθη έπιμνημόσυνος δέησις διά την άνάπαυσιν των πεσόντων από τις δελοφονικές σφαίρες των συμμοριτών ήρωικών άνδρων του Σταθμού Χωροφυλακής Βάβδου.

Παρέστησαν ό εκπρόσωπος της Χαλκιδικής στην Σ. μβουλευτική Έπιτροπή κ. Θεοχάρης Σιώζος, ό στρατιωτικός διοικητής Χαλκιδικής κ. Νικ. Ξυδιάς, πολλοί πρόεδροι κοινοτήτων, δημόσιοι λειτουργοί και πλήθος κόσμου.

Μετά την έπιμνημόσυνο δέησιν έξεφώνησε λογιόδριο ό κ. Σιώζος, έπηκολούθησε δέ δεξίωσις.

#### Ο δρόμος

**Μ**Ε ΤΗΝ ΕΥΚΑΙΡΙΑ έπισημαίνομε ότι ό δρόμος πρός τον Βάβδο εύρίσκεται σε κακή κατάσταση. Και θέλει άμεσο έπισκευή και συντήρησιν.

Στην ίδια κατάσταση εύρίσκονται όλοι οι χωματόδρομοι της Χαλκιδικής. Και ή πίεσις, την όποια δεχόμεθα διά να συνηγορήσωμε διά έπισκευή.. είναι μεγάλη. Έφέτος διατυπώνονται τα πιό πολλά και έντονα παράπονα μετά την Άπριλιανή επανάστασιν διά την κατάντια των χωματοδρόμων. Διατί;

#### Μέτρα...

**Κ**ΑΙ, ΕΦ' ΟΣΟΝ όμιλομε διά τον Βάβδο, καλό είναι να ξαναφέρουμε στην μνήμη μας ότι κάποτε έσφυζεν από κίνησιν και ζωή. Σήμερα συρικνώνεται και έξασθενίζει και φθίνει.

Πρέπει κάποια μέτρα να ληφθούν διά την άνάσχεσιν του κύματος φυγής και έξασφάλισιν καλύτερων ήμερών διά τον Βάβδο. Και μάλιστα χωρίς καθυστερήσιν.

### Ο ΧΟΡΟΣ

**Σ**ΤΟ ΤΟΥΡΙΤΙΚΟ περίπτερο των Ύξ Βρύσεων Πολυγύρου έδόθη το βράδυ της 20 Μαΐου 1972 ό χορός της Έταιρίας Προστασίας Άνηλικών Χαλκιδικής τον όποιο ώργάνωσαν ό Ισαγγελεύς Πρωτοδικών κ. Ίωάννης Καραφλός και ή Διοικητική Έπιτροπή.

Ο χορός έσημείωσεν έπιτυχία και απέτέλεσε σπουδαία κοινωνική έκδήλωσιν διά την πόλιν μας.

### Ο κ. ΒΑΣ. ΚΥΠΑΡΙΣΣΗΣ

**Ο** ΣΥΜΠΑΤΡΙΩΤΗΣ μας καθηγητής και δημοσιογράφος κ. Βασίλειος Κυπαρίσσης έξέδωσεν ένα σπουδαίο πόνημα «το πνεύμα του Άθλητισμού κι ή προσφορά του στο Άνθρωπισμό».

Τό σύγγραμμα τουτό, νλαφυρό στην διατύπωσιν και καλαίσθητο στην εμφάνισιν, είναι πολύ ενδιαφέρον και χρήσιμο. να από τα ώραιότερα, άν όχι τό καλύτερά, β βιβλία του είδους.

Εάν Χαλκιδικιότες δοκιμάζομε βαθεΐα Ικανοποιήσιν και συγχαίρομε τον συγγραφέα.

### Ο κ. ΠΑΝ. ΜΕΛΕΤΟΠΟΥΛΟΣ

**Τ**ΗΝ ΠΡΑΣΜΕΝΗ Κυριακή έφημοσιεύσαμε έμπνευσμένη άποχαιρετιστήριο έγκύκλιο του έπιθεωρητοϋ δημοτικής έκπαιδ ύσεως κ. Πανγιώτου Μελετοπούλου.

Ο κ. Μελετόπουλος είναι γνωστός εύρύτατα στον τόπο μας διότι έτ πολλά έτη προσέφερε σημαντικές ύπηρεσιες στην Έκπα.δευσίν μας και μάλιστα υπό δύσκολες συνθήκες.

### ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΓΡΟ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ

Του Σεβ. Μητροπολίτου Κασθρείας κ.κ. ΣΥΝΕΣΙΟΥ

«Εάν τις διψά έρχεσθω πρός με και πινέτω» (Ιωαν. 7,37)

οιος διεκήρυξε κατά την ήμέραν της Πεντηκοστής: «άν τις διψά έρχέσθω πρός με και πινέτω.» Ο πριος αίσθάνεται αυτό του είδους την καταπιεστική δίψα, άς μην άπατάται. Ίουθενά δέν τα την βρή. Ίαρά μόνο κοντά μου. «άν τις διψά έρχέσθω πρός με και πινέτω.» Πρός καλύτερη ύπογράμμισιν του λόγου θα άνατρέξω στις άναυησεις μου. Θυμάμαι, που άνέβηκα κάποτε σε ένα λόφο της πατρίδος μου. Άπό εκεί ψηλά φαίνονταν στον κάμπο ό άπέραντος έλαιώνας. Ήταν πολύ λυπηρό όμως τό θέαμα. Λόγω της άνομβρίας είχαν μεταβληθή τα άσημπράσινα φύλλα σε πρασινοκίτρινα. Άφυλλα κλω

νάρια έδώ και εκεί ύψωνταν και σάλευαν στον άνεμο πένθιμα. Σάν να Ικέτευαν τον παντοκράτορα του κόσμου, τον Κύριο των συννεφένων ώκεανών να εύδοκήση να μεταβάλη σε βροχή τα σύννεφά του. Και να τους έναδώση τη ζωή, τό σφρίγος, που λίγο άκόμα και τα χάνουν όλο τελώς. Σάν να άκουσεν ό Κύριος την άφωνη αλλά σπαραξικάρδια προσευχή των. Και άνοιξαν οι καταρράκτες του ουρανού. Και επί μέρες έπεφτε από τα ύψη ή βροχινή εύλογία του Θεού. Τυχε σε λίγες μέρες να ξαναεβώ στο λόφο. Τι χάσμα όφθαλμών αυτό που άπλώνονταν στον να! Με χαρομένη βιταύ

νη ξετινάχτηκαν συντριβάνια όλων των πράσινων και άσθμη. Γέοικες έληδες ξανάνοιωσαν. Έγιαν πάλι έφηβικές και πλημμύρισαν με δροσερά και τρυφερά βλαστάρια Παντοϋ ζωής. Παντοϋ χαρά. Παντοϋ σιωπηλό πανηγύρι άναστάσεως. Τι κάνει τό θαύμα του νερού! Κάνει και αυτόν τον κατάξερο βράχο να γεμίση κρινανθούς. Και αυτήν την άγονη άμμο της έρήμου την κομμε με φοινικιών παρυσίες, με δένδρων θροίσματα, με αναπαιτικές όάσεις, με φωληές πουλιών. Η άληθινή αυτή της φύσεως εικόνα υπορεί να χρησιμοποιηθή σαν σύμβολο. Δέν ύπάσχει άνθρωπος που να μη αίσθάνεται πνευματική δίψα. Υπάχουν όμως πλάνες στην έκλογή τη πηγής. Άλλοι νομίζουν, ότι τό πολύ χρήσιμο μόνο του προσφέρει τό νερό που ζητάει ή ψυχή. Συνέχεια εις την 4ην σελίδα

\*Εκτός από την φυσική δίψα αίσθάνεται και ένός άλλου είδους δίψα ό άνθρωπος. Δίψα ύψηλότερη, πνευματικώτερη, άυλώτερη. Αίσθάνεται τη δίψα να είναι ψυχικώς χαρούμενος, άναπαυμένος, ήτυχασμένος, αισιόδοτος και από τα βίθη της καρδιάς του γελαστός. Να μοιάζει σαν τους άνθισμένους κήπους του Άπριλη. Να μοιάζει ό βίος του σαν διαρκώς άνθισμένη μηλιά. Να αίσθάνεται τό σφρίγος, την ξενοιασία και την αισιοδοξία το παιδιού. Να βλέπει τη ζωή πάντοτε σαν χυσορρόδινη αύγή. Να κοιμάται με ήρευία. Και να ξυπνά με ψυχή που τραουδίζει

Αυτή ή δίψα είναι γενική. Μα πόσοι μποούν να βιοούν τό κατάλληλο νερό που μπορεί να την σβύση και να χαοίση όλα τα παμπόθηγα δώρα που άναπέριμε; Την Ισχυρή αυτή πίεση και άγωνία του άνθρώπου άπαντώντας ό Κύ-

# Η ΩΡΑ ΤΗΣ ΦΥΣΕΩΣ

Του Συνεργάτου μας κ. Γαροφύλλου Δ. Γαροφύλλου

Τό να μιλήση κανείς για την άνοιξη θα θεωρηθή από πολλούς κοινοτοπία. Αιώνες ή ανθρωπότητα παρατηρεί, προσέει, μελετά τό φαινόμενο της "Ανοιξης, χιλιάδες συγγραφέες τήν περιέγραψαν, χιλιάδες τόμους μοιεί να αποτελέση ό έντυπος χάρτης πού έχει σπαταληθεί για να άπεικονισή τις έντυπώσεις, τις επιδορώσει, τις τόσο διαφρετικές, πού προκαλεί ή Άνοιξη, από τόν πιό άπλό άνθρωπο ως τόν πιό πνευματικό.

Είναι ίσως ή μόνη έποχή πού ό άνθρωπος δέν μπορεί να τήν άγνοήση. Μπορεί να ζη, στις μεγάλες πόλεις με τά πανύψηλα σπίτια, πού μόλις αφήνουν μιá λουριδα ούρανο να χαϊδέψη τό μάτι, μπορεί να ζη μέσα σε άνήλια έργοστάσια, σε σκοτεινά και υγρά ύπόγεια, σε άνθυγιεινά μεταλλεία, καταχθόνια φυλακές φθοράς της ανθρώπινης υγείας. Όμως τό μήνυμα θά έλθη. Κάπου θά τρυπώση, ά ό κάπου θά μάς φωνάξη τήν παρουσία της ή "Ανοιξη. Κάποια μικρή χαομαάδα θά βγή για να μάς στείλη τό έλπιδοφόρο άγγελμα. Μία άκρούλα της γής στο έργοστάσιο θά χορτασιάση, θά βνάλη ένα μικρό άημο ταπειό άγριολούλουδο. Καί εκεί άκόμα στο άξενο μεταλλείο, κάπου θά βρή τόπο να στείλη λι-

γο χορταράκι, ένα ματάκι λουλουδιού για να μάς ελδοποιή ή για τή μεγάλη Αλλαγή.

Μά κι' άν όλα αυτά δέν τά μποέσει δέν τά κατορθώση, τότε τό μήνυμα θά βρή άπό μέσα μας, άπό τά κατάβαθα του είντι μας, άπό τόν ίδιο τόν έκυτό μας. Κάθε μας, ίνα, κάθε μας φλέβα θά μάς τώ φωνάξη, θά μάς τό άνιγγείλη.

Οι άνθρωποι μπορεί να θέλουν να περάσουν σοβαροί, άδιάφοροι δίπλα της, να δείξουν τήν πολυπραγματοσύνη και τήν έμβροθία τους, να θελήσουν να τήν άγνοήσουν, να τήν περιφρονήσουν, χωμένοι τις σκοτούρες, στα συμφέροντα, στις μικρότητες και στις μιζέριες τους. "Όμως ή "Ανοιξη, άργά ή γρήγορα, με τή σιγουριά ενός έμπειρου έραστή, θά τούς κερδίση, θά τούς κατακτήση.

Ο άδιάφορος, ό έμβροθής, θά έλθη κάποια στιγμή πού θά νοιώση κάτι να φτερουγίζει μέσα του, θά νοιώση λαφνικά να γίνεται παιδί, έν παιδί πού θέλει να πηδήξη, να τρέξη.

Κι' αίσθάνεται ή φωνή αυτή να τόν σέρνει στους χορταριασμένους κάμπους στις δαντελωτές άκρογιαλίες, στο μικρό-άόμα-παρκάκι της γειτονιάς. Καί εκεί καθισμένος στο παγκάκι θά αισθανθή τις βαρειές, σκέψεις να διαλύονται να φεύγουν, να

λοιώνουν—έστω και για λίγο—και τήν άνοιξη να έγκαθίσταται κυρίαρχη, βασίλισσα τών στοχασμών και της ψυχής του.

Είναι τήρη ή δύναμη πού σε σπρώχνει άκατάσχετη, σε σέρνει κοντά της... κι' είναι τόσο πολυποίκιλη ή προσφορά της. Άρχίζει από τήν ταπεινή και μετριόφρονη προσφορά του χαμομηλιού, του μοσχομπίζελου, της μαριρίτας, της άγριοβιολέτας και όλης της πλούσιας σειράς τών άγριολούλουδων για να φτάση ως τή μεγαλύτερη πρόκληση με τις φανταχτερές, της παπαρούνας, του τριανταφυλλου, του γαρύφλλου, σ' ένα άγριο ποικιλίας χρωμάτων, σ' όλη τήν κλίμακα της συνομοταξίας τών κραιγαλέων λουλουδιών πού φωνάζουν και διαφημίζουν τήν παρουσία τους με τυμπανοκρουσίες, μπουρούδες και θόρυβο. "Όμως και τό άπλό δέντρο, άκόμα της γειτονιάς, του σπιτιού μας, αλλάζει, άκούς τό καινοργιο αίμα πού κλάσ τις φλέβες του, τόν καινούργιο παλμό της ζωής. Πετάει τα μπουμπούκια του, τούς άνθους, τούς, σαν καινούργια ματάκια νιόβγαλτης γέννας πού διαψά να ριχτή στο φώς και στον ήλιο.

Μά κι' άκόμα κι' όλα αυτά να μην τά δής, να τά άγνοήσης στην άκρη της αυλής του σπιτιού σου του δρόμου, σ' ένα άνοι-

γμα σ' ένα χάλασμα σ' ένα μισοκρεμισμένο ντουβαρι, λίγο χορτάρι, καταπύσινο και δροσερό, αυτή ή μολόχα, ή περιφρονημένη τσουκνίδα, τό χαμομήλι, ή μαργαρίτα, τό άγιδόκλημα, ή περικοκλάδα, θά αναδευτούν θά σκορπίσουν, θά άπλώσουν τα φύλλα τους, τούς χυμούς και τις μυωδιές τους, και θά τρυπώπουν έθελα σου στην πιό κρυφή γωνία του έαυτού σου.

Τότε εά νοιώσης τήν άνάγκη να βγάλης τα γυαλιά σου, πού σου χαρακώνουν τήν μύτη, να τρίψης έκθαυρος τα γάτια να άνοιγοκλείσης τα ρουθούνια και κρυφά—κρυφά, όταν βεβαιωθής πως δέν σε βλέπει κανείς, να κάνης κι' ένα μικρό πηδηματάκι, να χοροπηδήσης λίγο, σαν να ζωντανεύουν μπροστά σου κάποιες παιδικτίκες σκηνές, άνασυρμένες από τα βάθη τών άναμνήσεων. Τότε ή "Ανοιξη σ' έχει κερδίσει πιά. Αυτή ή ώρα, αυτή ή στιγμή—έστω, πού άφησης λεύτερο τόν έαυτό σου, άδέσμευτο από συμβατικότητες και ύποκρισίες, πού άνοιξες τήν καρδιά σου στις ριπές του άνοιξιάτικου άέρα κι' άφησης να γεμίσουν τα πνευμόνια σου από τις όσμές του μεγάλου μηνύματος, αυτή ή ώρα, αυτή ή στιγμή είναι από τις καλύτερες της χρονιάς πού περνάς, ή ώρα της μεγάλης αλήθειας: της κυριαρχίας της φύσης.

Άύριο μπορεί να ξαναγυρίσης έμβριθής και συνοφρωμένος, να χωθής στη δουλειά, τα γυαλιά να ξαναυλακώσουν τή μύτη σου, κι' οι ζάρες της σκέψης να σουφρώσουν τό μέτωπο σου, όμως τό μήνυμα δόθηκε, ή "Ανοιξη νίκησε, κυριάρχησε και τούτη τή χρονιά.

## ΕΓΚΡΙΣΙΣ ΜΕΛΕΤΗΣ ΔΑΣΙΚΗΣ ΟΔΟΥ

Υπό της Διευθύνσεως Δασών της Περιφερειακής Διοικήσεως Κεν. και Δυτ. Μακεδονίας έθεωρήθη και άπεστάλη προς έγκρισιν εις τήν Νομαρχίαν Χαλκιδικής, ή άναγνωριστική μελέτη δασικού όδικοδ δικτύου Δημοσίου δάσους «Σουλγιάνη», περιφερείας

Δασορχείου 'Αρναίας, μήκους 18.000 μέτρων και προϋπολογισμού δαπάνης 1.100.000 δρχ.

Επίσης έθεωρήθη και έστλη προς έγκρισιν ή μελέτη έπεκτάσεως του δασικού κτιρίου 'Αρναίας ύφους δαπάνης 150.000.

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Άρμοδιότητων Νομάρχου επί θεμάτων Άγροφυλακής

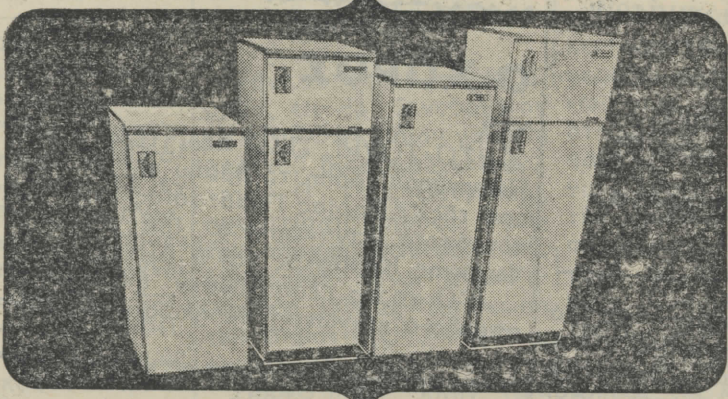
- 1) Κατανομή θέσεων άγροφυλάκων.
- 2) Διορισμός άγροφυλάκων και άρχιφυλάκων.
- 3) Άνανέωσις θητείας άγροφυλάκων και άρχιφυλάκων.
- 4) Άποδοχή παραίτησεως άγροφυλάκων και άρχιφυλάκων.
- 5) Άνάθεσις επί προσθέτως άρμοδιότητων δασοφύλακος εις άγροφύλακα και τανάπαλιν.
- 6) Μετάθεσις τή αιτήσεως των άγροφυλάκων και άρχιφυλάκων εντός της περιφερείας του Νομού.
- 7) Διορισμός άναπληρωτού άγροφύλακος.
- 8) Άπόλυσις Ιδιωτικού άγροφύλακος.
- 9) Άναπλήρωσις Διοικητού Άγροφυλακής.
- 10) Άναπλήρωσις τών ύπηρετούντων εν τῷ Νομῷ Άγρονόμων.
- 11) Άναπλήρωσις Γραμματέων Άγροφυλακής.
- 12) Έκδοσις άγρονομικών διατάξεων.
- 13) Έγκρισις άγρονομικών διατάξεων τών Άγρονομικών Συμβουλίων.
- 14) Μισθολογική προαγωγή άρχιφυλάκων.
- 15) Έγκρισις αποφάσεως Κοινοτικού Συμβουλίου περί καθορισμού μισθοδ ύδρονομέως άνω τών 1.500 δρχ. και
- 16) Άπόλυσις άγροφυλάκων και άρχιφυλάκων

Ο Ιατρός ΘΕΜΗΣ ΠΑΝΟΙΚΟΝΟΜΟΥ χειροεγός ώτορινο λαρυγγολόγος Έσωτερικός Ιατρός της ΩΡΑ Κλινικής του Γενικού Κεντρικού Νοσοκομείου Θεσσαλονίκης.

Δέχεται Καρόλου Ντιήλ —Καστριτίσιου 3  
Πλατεία "Αθωνος  
ΤΗΛ. 38.538  
ΘΕΣ)Ν)ΚΗ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Δ. ΑΜΠΕΛΑΣ  
ΜΑΙΕΥΤΗΡ  
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ  
ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΣ  
Ίδιωτ. Μαιευτήριο  
«ΛΗΤΩ»  
Βασ. Όλγας 57  
(Στάσις Σχ. Τυφλών)  
Τηλέφ. 833 921—833 922—833 923  
Οικία Πλ. Ίπτοδρομίου 21  
Τηλ. 29-671—33-743

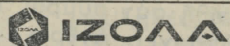
## Νέα γεννήα ψυγείων ΙΖΟΛΑ



ψηλότερα  
άνετώτερα  
άνθεκτικώτερα  
στενότερα  
ψυχρότερα  
κομψότερα  
πρακτικώτερα  
καλύτερα

"ΝΕΩΤΕΡΑ ΨΥΓΕΙΑ ΙΖΟΛΑ

ΜΕΤΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΤΗΣ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΗΣ ΜΑΣ ΥΠΕΡΟΧΗΣ



Είδικος άντιπρόσωπος

ΧΡΗΣΤΟΣ Α. ΤΟΡΤΟΠΙΔΗΣ

ΠΟΛΥΓΥΡΟΣ

ΤΗΛ. 22—356  
22—271

## ΗΛΙΑΣ ΑΡΓ ΧΑΛΚΙΑΣ

ΙΑΤΡΟΣ

ΠΑΘΟΛΟΓΙΚΑ  
ΡΕΥΜΑΤΟΛΟΓΙΚΑ  
ΝΟΣΗΜΑΤΑ

Παναγίας Κορφινής 8  
Πολυκατοικία Κιούμη

Τηλ. 2—44

N. ΜΟΥΔΑΝΙΑ

## ΤΟ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΟΝ ΚΕΝΤΡΟΝ ΠΟΛΥΓΥΡΟΥ (ΕΞΗ ΒΡΥΣΣΕΣ)

Λειτουργεί καθ' έκάστην έστιατόριον  
Τιμαί έστιατορίων

Κουζίνα έκλεκτή

ΣΑΒΒΑΤΟ — ΚΥΡΙΑΚΗ

Διαθέτει πλούσιο έλαφρό μουσικό πρόγραμμα τό όποϊον καταπλήσσει τό κοινόν

Διεύθυνσις: Παύλος Πατρώνης

Τηλ. 22—662

## ΤΕΧΝΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ

# ΓΕΩΡΓΙΟΥ Β. ΠΑΝΙΩΡΑ ΠΟΛΥΓΥΡΟΣ

ΤΗΛ. 4-44

ΑΔΕΙΑΙ: Οικοδομών — Κινηματογράφων — Ξενοδοχείων—Πρατηρίων ύγρών καυσίμων κ.λ.π.

ΣΥΝΤΑΞΙΣ: Μελετών—Επιμετρήσεων πάσης φύσεως έργασιών—Τοπογραφικών διαγραμμάτων κ.λ.π.

ΤΑΧΕΙΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΙΣ

ΜΕΓΑΛΑΙ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΧΑΡΙΝ ΤΗΣ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΥΓΕΙΑΣ

«ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ»

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ
ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΗ ΕΝ ΠΟΛΥΓΥΡΩ
Μέλος της Ένώσεως
Ι. Δ. Ε. Ε. Τ. Β. Ε.

Διευθυντής Δ ΚΟΥΤΣΗΣ
Προϊστάμενος Τυπογραφείου
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΕΚΕΡΗΣ
ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ
ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ

Ετήσια δρχ. 80
Εξαμήνου δρχ. 40
Λοιπής Ελλάδος
Ετήσια δρχ. 100
Εξαμήνου δρχ. 50

Κοινοτήτων
κατώτερον όριον δρχ. 200

Δήμων
κατώτερον όριον δρχ. 300

Όργανισμών κλπ δρχ. 300

Εξωτερικού
Αμερικης δολλάρια 15
Αυστραλίας δολλάρια 15

ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ
Διακηρύξεις κλπ. τὸ χλι-
στόμετρον δρχ. 2,50
Συμφώνως τῆ ὑπ ἀριθ.
318198/33 ΓΔ/1 45
ἀπόφ ὑπουργ Οικονομικῶν
Διαφημίσεις κατὰ συμφωνίαν
Κοινωνικὰ Συνδρομητῶν 20
Μὴ Συνδρομητῶν 25

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ
ΕΜΒΑΣΜΑΤΑ
«ΦΩΝΗ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ»
Χειρόγραφα δημοσιεύμενα
ἢ μὴ δὲν ἐπιστρέφονται

Έργα οδοποιίας
εἰς 18 Κοινότητες
τῆς Χαλκιδικῆς

Υπό τοῦ Νομαρχιακοῦ
Ταμείου Χαλκιδικῆς, ἐνε-
κρίθησαν τὰ πρακτικά δη-
μοπρασιῶν δι' ἐκτέλεσιν
ἔργων οδοποιίας εἰς 8
Κοινότητες τοῦ Νομοῦ,
προϋπολογισμοῦ δαπάνης
7.000.000 δρχ.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ τὸ καφε-
νεῖον τοῦ κ. Βασιλείου Κα-
πλάνη ὀπισθεν τοῦ Διοικητη-
ρίου. Τηλ. 22-400 Πολύ-
γυρος.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ αὐτοκίνητον
Ο.Τ.Ε.Α εἰς καλὴν κατάστα-
σιν μὲ τιμὴν εὐκαιρίας.
Πληροφορίαι τηλ. 22-327
Πολύγυρος.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΑΡΑΒΕΛΟΣ
Εἰδικὸς παθολόγος
Ἐπιμελητῆς
Δημοτικῆ Νοσοκομείου

Μετέφερε τὸ ἱατρεῖον του
Μεγάλου Ἀλεξάνδρου
(Τσιμισκῆ) 89
Στάσις διαγώνιος
Τηλ 73-114 Δέχεται 12-2-5-8

Θεσσαλονικῆ

ΚΩΝΣΤ. ΤΖΕΛΕΠΗΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ Πανεπιστημίου
Πλατ. Ἀριστοτέλους 7
ΤΗΛ. 72 270 - 73 114
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

1) Εἰς τὸν τομέα τῆς δη-
μοσίας καὶ κοινωνικῆς ὑ-
γεινῆς ἡ Κυβέρνησις διέ-
θεσε τεράστια ποσά. Ὑλο-
ποιεῖ, οὕτω, καθημερινῶς
τὴν ἀπορρέουσαν ἐκ τοῦ
Συντάγματος ὑποχρέωσιν
τῆς διὰ τὴν προστασίαν
τῆς ὑγείας τοῦ λαοῦ.

Ἡ ἐκ τοῦ κρατικοῦ προ-
ϋπολογισμοῦ 1972 ἔγκρι-
σις διαθέσεως πιστώσεων
ὑψους 350 ἑκατομμυρίων
δρχ. διὰ τὴν κατασκευὴν,
ἐπέκτασιν καὶ ἐξοπλισμὸν
νοσηλευτικῶν μονάδων, ἀ-
ποτελεῖ περαιτέρω ἐπιβε-
βαίωσιν τῆς υποθέσεως
αὐτῆς.

Ἡ ἀνέγερσις νέων
νοσηλευτικῶν μονάδων, ἡ
ἐκπόνησις προγραμμάτων
ἐλέγχου τῆς ρυπάνσεως
τοῦ περιβάλλοντος καὶ ἡ
καταπολέμησις τῶν κοινω-
νικῶν νόσων θὰ ὀδηγή-
σουν, ἀναμφισβητήτως, εἰς
τὴν περαιτέρω βελτίωσιν
τῆς δημοσίας ὑγείας.

2) Παραλλήλως πρὸς τὸν
νοσοκομειακὸν ἐξοπλισμὸν
ἡ Κυβέρνησις ἐξασφαλίζει
καλύτερας προϋποθέσεις
νοσηλείας τῶν ἠσφαλισμέ-
νων.

Διὰ τῆς ἀποφασισθεῖ-
σης ἀναπροσαρμογῆς τῶν
νοσηλείων, βελτιοῦνται ἐμ-
φανῶς, αἱ συνθήκαι τῆς
δημοσίας ὑγείας καὶ πα-
ρέχονται κίνητρα διὰ τὴν

βελτίωσιν τῆς νοσηλείας
εἰς τὰς ἰδιωτικὰς κλινικὰς
ὡς καὶ διὰ τὴν δημιουρ-
γίαν νέων συγχρονισμένων
νοσηλευτικῶν μονάδων
πρὸς δαφελος τοῦ λαοῦ. Ἡ
τῶ μεταξὺ ἐπραγματοποιή-
θησαν:

α.—Ἡ πλήρης κάλυψις
δι' ἱατρῶν καὶ βοηθητικῶν
προσωπικῶν, τῶν 1.400 ἀ-
γροτικῶν ἱατρειῶν καὶ τῶν
100 γειονομικῶν σταθμῶν.

β.—Ὁ διορισμὸς κατὰ
τὴν τελευταίαν τριετίαν
2.000 ἱατρῶν πρὸς κάλυ-
ψιν τῶν κενῶν εἰς ὅλα τὰ
νοσοκομεία τῆς χώρας.

γ.—Ἡ λήψις νομοθετι-
κῶν μέτρων διὰ τὴν ἀντι-
μετώπισιν τῆς χασώδους
καταστάσεως, τὴν ὁποίαν
ἐκληρονόμησεν ἡ πανά-
στιασις εἰς τὸν τομέα τῶν
φαρμάκων.

δ.—Ἡ διαίρεσις τῆς χώ-
ρας εἰς ὀκτώ μεγάλας ὑ-
γειονομικὰς περιφερείας
καὶ ἡ παράλληλος ἀνέγερ-
σις εἰς τὸ κέντρον ἐκά-
στης ἐξ αὐτῶν πολυδυνά-
μου συγχρόνου νοσοκο-
μείου, διὰ νὰ μὴ ἀναγκά-
ζονται οἱ ἀσθενεῖς, κάτοι-
κοι τῶν ἐπαρχιῶν, νὰ με-
ταβαίνουν εἰς Ἀθήνας
πρὸς θεραπείαν.

ε.—Ἡ ἀπὸ τοῦ 1972 ὀρ-
γάνωσις τῆς «ἀνοικτῆς»
περιθάλψεως διὰ τοῦ οἰκο-
γενειακοῦ ἱατροῦ, τῆς

ἀποκλειστικῆς ἐκλογῆς τοῦ
ἠσφαλισμένου.

Ἡ πορεία πρὸς τὴν
κοινωνικὴν ἀνάπτυξιν, τὴν
ὁποίαν ἐπιχειρεῖ ἡ Κυβέρ-
νησις, θὰ ἐξαρτηθῆ ἀπὸ
τὸν βαθμὸν τῶν προστα-
θειῶν διὰ τὴν προστασίαν
τῆς ὑγείας τοῦ λαοῦ.

Μέχρι στιγμῆς τερά-
στια κονδύλια διετέθησαν
διὰ νὰ καταστῆ πραγματι-
κότης τὸ ἄρθρον 27 τοῦ
Νέου Συντάγματος, διὰ
τοῦ ὁποῦ τοῦ Κράτους με-
μιμνᾶ διὰ τὴν ὑγείαν καὶ
τὴν κοινωνικὴν ἀσφάλισιν
τοῦ πληθυσμοῦ.

Διὰ πρώτην φοράν τὰ
κοινωνικὰ δικαιώματα τοῦ
πληθυσμοῦ, τυγχάνουν το-
σαύτης ἐξυπηρητήσεως.

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΙΣ

Γνωρίζομεν ὑμῖν ὅτι ἀ-
πὸ 1ης Μαΐου ἐ.ε. ἐπέρχε-
ται ἀλλαγὴ εἰς τὴν ἡμέ-
ραν καὶ ὥραν μεταδόσεως
τῆς ραδιοφωνικῆς ἐκπο-
μπῆς «Η ΩΡΑ ΤΟΥ ΑΓΡΟ-
ΤΟΥ» ὡς κάτωθι:

Ἀντὶ τῆς Τρίτης καὶ
ῶρας 16,30—16,45', αὕτη
θὰ μεταδίδεται ἐκάστην
Τετάρτην καὶ ὥραν 20.00—
20.15'.

Οὕτω εἰς τὸ ἐξῆς αἱ ὑ-
πὸ τῆς κατ' ὑμᾶς Δ)νσεῖς
προετοιμαζομένης δύο ρα-
διοφωνικαὶ ἐκπομπαὶ ἔβδο-
μαδιαίως θὰ μεταδίδονται
ὡς κατωτέρω:

1) Ἐκπομπὴ τῆς σειρᾶς
«ΓΙΑ ΤΟΝ ΕΛΛΗΝΑ ΑΓ-
ΓΡΟΤΗ» ἣτις θὰ μεταδίδε-
ται, ὡς καὶ μέχρι τοῦδε,
ὑπὸ τοῦ Ραδιοφωνικοῦ Στα-
θμοῦ τοῦ Ε.Ι.Ρ.Τ. (ἐθνικὸν
δίκτυον) ἐκάστην Κυρια-
κὴν καὶ ὥραν 10.45'—11.00

2) Ἐκπομπὴ τῆς σειρᾶς
«Η ΩΡΑ ΤΟΥ ΑΓΡΟΤΟΥ»
ἣτις θὰ μεταδίδεται εἰς τὸ
ἐξῆς ὑπὸ τοῦ Ραδιοφωνι-
κοῦ Σταθμοῦ τῆς Υ.Ν.Ε.Α
(Ἐνόπλων Δυνάμεων) ἐκά-
στην Τετάρτην καὶ ὥραν
20.00—20.15.

Ἐκ τῆς Δ)νσεως Γεωργίας

ΓΡΗΓΟΡΙΟΣ
ΚΑΚΛΑΜΑΝΟΣ

ΠΑΙΔΙΑΤΡΟΣ
Ἀγίας Σοφίας 39
3ος Ὁροφος
Ἀνωθεν Ζυχαροπλαστείου
ΑΧΙΛΛΕΙΟΝ
Τηλεφ. 61—951
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ Β. ΚΑΝΑΒΟΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Ε. ΚΑΝΑΒΟΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΣ
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΚΑΙ
ΠΟΛΙΤΙΚΩΝ
ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ
Τ. ΕΠΙΘΕΩΡΗΤΗΣ
ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ
ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ
ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ

Γραφεῖα Ἀριστοτέλους 20
Τηλ. 70—730
Οικία Πλάτωνος 5
Τηλ. 79—643
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΑΠΑΓΟΡΕΥΤΙΚΗ ΔΙΑΤΑΞΙΣ

Δι' ἀγορανομιᾶς διατά-
ξεως ἐκδοθεῖσης σήμερον,
ἀπαγορεύθη ἡ παρασκευὴ
καὶ προσφορά φαγητῶν ἐκ
κρέατος τῶν εἶδους ἐκά-
στην Τετάρτην καὶ Πα-
ρασκευῆν, ὑπὸ ὄλων γενι-
κῶς τῶν κέντρων τῶν
προσφερόντων φαγητὰ εἰς
τὸ κοινόν, ἐκτὸς τῶν ἐ-
στιατορίων τῶν λειτουρ-
γούντων ἐντὸς τῶν ἀερο-
δρομίων καὶ ἐντὸς ξενοδο-
χείων ὕπνου.

Τῆς ἀπαγορεύσεως ἐξαι-
ροῦνται τὰ κρέατα χοίρου-
πουλερικῶν καὶ κονίκλων,
ὡς ἐπίσης ἀλλαντικῶν, ἐ-
ντοσθίων καὶ κρέατος κυμᾶ



Ὁ ἥλιος
στο
ὀπίτι σας
ΜΕ ΤΟ
ΟΛΛΑΝΔΙΚΟ
ΣΥΣΤΗΜΑ
ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ
ΘΕΡΜΑΝΣΕΩΣ
Innotherm



ΑΤΟΜΙΚΟ ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ - ΤΖΑΚΙ!

50% φθινότερο
στήν κατανάλωση
ἀπὸ ὁποιοδήποτε
ἄλλο καλοριφέρ
1/4 τῶν ἐξόδων
τοῦ ἠλεκτρικοῦ
καλοριφέρ
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ
ΕΝΤΟΣ
6 ΗΜΕΡΩΝ
ΧΩΡΙΣ ΖΗΜΙΕΣ

Κατάλληλο γιὰ μονοκατοικίες,
βίλες, διαμερίσματα,
καταστήματα, γραφεῖα, ἐργαστήρια
ΕΓΓΥΗΣΙΣ Η ΠΟΛΥΧΡΟΝΗ ΠΕΙΡΑ ΜΑΣ ΚΑΙ ΟΙ ΕΚΑΤΟΝΤΑΔΕΣ ΤΩΝ ΠΕΛΑΤΩΝ ΜΑΣ

ΓΕΡΑΡΔΟΣ ΦΕΡΧΑΓΚΕΝ & ΥΙΟΙ Ο.Ε.
ΚΥΠΡΟΥ 60 ΠΛ. ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΤΗΛ. 878.024 - 852.891

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ
ΘΕΣ/ΝΙΚΗΣ-ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ - ΣΕΡΡΩΝ-ΚΙΛΚΙΣ
Γ.Π. ΜΕΛΕΤΟΠΟΥΛΟΣ-Θ.ΣΑΒΒΑΤΑΔΗΣ Ο.Ε.
ΤΕΧΝΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ
ΑΤΟΜΙΚΩΝ-ΚΕΝΤΡΙΚΩΝ ΘΕΡΜΑΝΣΕΩΝ
ΜΑΛΒΕΣ ΑΝΔΡΟΥ ΑΡ3-4ος ΟΡΟΦΟΣ Τηλ 52 7793
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΤΗΛ. ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΕΩΣ
ΚΟΙΝΟΥ Ν. ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ 22-276
Ἄφοι ΤΣΑΓΚΑΡΟΙ
ΠΟΛΥΓΥΡΟΣ

ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ FIAT
Η ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΗ φίρμα με
ἐργαστάσια σὲ ὅλον τὸν κόσμον
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ
ΜΙΧΑΗΛ Γ. ΔΕΛΛΙΟΣ
ΤΗΛ. 22-311
ΠΟΛΥΓΥΡΟΣ

Η ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΖΗΝΑ ΚΑΛΑΜΑΡΗ - ΜΟΣΚΟΒΟΥ
Καθ' ἐκάστην
ΔΕΧΕΤΑΙ
Καὶ ὥρας 830'—1 καὶ 5—730'
εἰς τὸ ἱατρεῖον τῆς
πλὴν Τετάρτης καὶ Σαββάτου ἀπογεύματος
(ΠΑΗΣΙ'ΟΝ ΤΟΥ ΦΑΡΜΑΚΕΙΟΥ)
Τηλέφωνον 22-469
Μὲ τὰ πλέον σύγχρονα μη-
χανήματα, καὶ ἀκτίνες Χ
ΕΙΣ ΠΟΛΥΓΥΡΟΝ

ΩΤΟ - ΡΙΝΟ - ΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΙΚΗ
ΚΛΙΝΙΚΗ
ΣΥΓΧΡΟΝΟΣ-ΠΛΗΡΩΣ ΕΞΩΠΛΗΣΜΕΝΗ
ΙΩΑΝΝΟΥ Γ. ΚΥΡΙΑΦΙΝΗ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΥ ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΥ
Διδάκτορος Πανεπιστημίου TUBINGEN Δ Γερμανίας
ΠΡΑΣΑΚΑΚΗ 2 ΓΩΝΙΑ Πλατεία Ἀγ. Σοφίας
ΤΗΛ. 73-963-ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ
ΔΕΧΕΤΑΙ: Ἡσφαλισμένους ὄλων τῶν Ταμείων
(πλὴν Ι.Κ.Α.)

